

# eTrex®

## manual do utilizador

Modelos: 10, 20, 30



#### © 2011 Garmin Ltd. ou suas subsidiárias

Todos os direitos reservados. Ao abrigo das leis de direitos de autor, este manual não pode copiado, integral ou parcialmente, sem a autorização por escrito da Garmin. A Garmin reserva-se o direito de alterar ou melhorar os seus produtos e de efectuar alterações no conteúdo deste manual, não sendo obrigada a notificar quaisquer indivíduos ou organizações das mesmas. Visite www.garmin.com para obter as actualizações mais recentes, assim como informações adicionais sobre a utilização deste produto.

Garmin®, o logótipo da Garmin, eTrex®, BlueChart® e City Navigator® são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos Estados Unidos e noutros países. ANT™, ANT+™, BaseCamp™, chirp™, HomePort™ e Thumb Stick™ são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias. Estas marcas não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin.

Windows<sup>®</sup> é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países. Mac<sup>®</sup> é uma marca registada da Apple Computer, Inc. microSD<sup>™</sup> é uma marca comercial da SD-3C, LLC. Outras marcas comerciais e nomes de marcas são detidos pelos respectivos proprietários.

## Índice

#### Como começar.....5

| Perspectiva geral do dispositivo | 5 |
|----------------------------------|---|
| Utilizar os botões do eTrex      | 6 |
| Informações acerca das pilhas    | 7 |
| Ligar e desligar o dispositivo   | 8 |
| Sinais de satélite               | 8 |
| Registar o seu dispositivo       | 8 |

## Pontos de passagem, rotas e

| trajectos  | 9                                 |
|--|-----------------------------------|
| Pontos de passagem   | <mark>9</mark>                    |
| Utilizar Avistar e Seguir  | 10                                |
| Menu Para Onde?  | 11                                |
| Rotas  | 12                                |
| Trajectos  | 14                                |
|  |                                   |
| Navegação  | 16                                |
| Navegação<br>Navegar até um destino  | <b>16</b><br>16                   |
| Navegação<br>Navegar até um destino<br>Mapa                                    | <b>16</b><br>16<br>16             |
| Navegação<br>Navegar até um destino<br>Mapa<br>Bússola                         | <b>16</b><br>16<br>16<br>17       |
| Navegação<br>Navegar até um destino<br>Mapa<br>Bússola<br>Registos de elevação | <b>16</b><br>16<br>16<br>17<br>19 |

| Geocaches                        | 21 |
|----------------------------------|----|
| Transferir geocaches             | 21 |
| Filtrar a lista de geocaches     | 21 |
| Navegar para uma Geocache        | 22 |
| Registar tentativa               | 22 |
| chirp <sup>™</sup>               | 23 |
| Aplicações                       | 24 |
| Partilhar dados                  | 24 |
| Definir um alarme de proximidade | 24 |
| Calcular as dimensões de uma     |    |
| área                             | 25 |
| Utilizar a calculadora           | 25 |
| Ver o calendário e almanaques    | 25 |
| Definir um alarme                | 26 |
| Abrir o Cronómetro               | 26 |
| Página de satélite               | 26 |
| Personalizar o seu               |    |
| dispositivo                      | 28 |
| Personalizar o menu principal    | 28 |
| Personalizar páginas específicas | 28 |
| Perfis                           | 29 |
| Definições do sistema            | 30 |
| Definições do ecrã               | 30 |

| Configurar os tons do dispositivo | 31              |
|-----------------------------------|-----------------|
| Definições do mapa                | 31              |
| Definições dos trajectos          | 32              |
| Alterar as unidades de medida     | 33              |
| Definições de hora                | 33              |
| Definições do formato da posição  | 33              |
| Definições de direcção            | 34              |
| Definições do altímetro           | 34              |
| Definições de Geocaching          | 35              |
| Definições de encaminhamento      | <mark>36</mark> |
| Definições do mapa náutico        | 37              |
| Fitness                           | 38              |
| Repor dados                       | 38              |
| Alterar a sequência de páginas    | 39              |
| Informações do dispositivo        | 40              |
| Ajustar o ecrã                    | 40              |
| Actualizar o software             | 40              |
| Ver informações do dispositivo    | 40              |
| Especificações                    | 41              |
| Acerca das pilhas                 | 41              |
| Cuidados a ter com o dispositivo  | 42              |
| Gestão de dados                   | 43              |
|                                   |                 |

| Anexo                     | 46  |
|---------------------------|-----|
| Acessórios opcionais      | .46 |
| Opções do campos de dados | 47  |
| Resolução de problemas    | .52 |
| Índice                    | 54  |

## Como começar

## AVISO

Consulte o guia *Informações Importantes de Segurança e do Produto* na embalagem do produto para ler os avisos relativos ao mesmo e outras informações importantes.

Ao utilizar o seu dispositivo pela primeira vez, deverá realizar as seguintes tarefas para configurar o dispositivo e conhecer as principais funcionalidades.

- 1. Instalar as pilhas (página 7).
- 2. Ligar o dispositivo (página 8).
- 3. Adquirir satélites (página 8).
- 4. Registar o dispositivo (página 8).
- 5. Marcar um ponto de passagem (página 9).
- 6. Criar uma rota (página 12).
- 7. Gravar um trajecto (página 14).
- 8. Navegar para um destino (página 16).
- 9. Calibrar a bússola (página 18).

## Perspectiva geral do dispositivo



| 1 | Botões de zoom |
|---|----------------|
| 0 | Botão back     |
| 3 | Thumb Stick™   |
| 4 | Botão Menu     |
| 6 | ♂/Light        |



| 6 | Porta mini-USB (por baixo da capa contra intempéries)  |
|---|--|
| Ø | Tampa do compartimento das pilhas                      |
| 8 | Anel de aperto da tampa do<br>compartimento das pilhas |
| 9 | Suporte de fixação                                     |

## Utilizar os botões do eTrex

- Mova o Thumb Stick para cima, baixo, esquerda e direita para seleccionar opções do menu e para se deslocar no mapa.
- Prima o centro do Thumb Stick para seleccionar o item realçado.
- Prima **back** para voltar um passo atrás na estrutura do menu.
- Prima menu para ser apresentada uma lista de funções normalmente utilizadas na página em que se encontra. Prima menu duas vezes para aceder ao menu principal a partir de qualquer página.
- Prima ▲ e ▼ para aumentar e diminuir o zoom no mapa.

# Informações acerca das pilhas

## 

A classificação de temperatura do dispositivo (-20 °C a 70 °C, ou -4 °F a 158 °F) poderá exceder a gama utilizável de algumas pilhas. Algumas pilhas alcalinas poderão danificar-se a altas temperaturas.

#### NOTA

As pilhas alcalinas perdem uma quantidade significativa da sua capacidade à medida que a temperatura diminui. Por este motivo, utilize pilhas de lítio quando utilizar o dispositivo em temperaturas negativas.

#### Instalar as pilhas AA

O dispositivo funciona com duas pilhas AA. Pode usar pilhas alcalinas, NiMH ou de lítio. Utilize pilhas de NiMH ou lítio para obter os melhores resultados.

1. Rode a argola em D para a esquerda e levante-a para remover a tampa.

2. Coloque as pilhas, observando a polaridade correcta.



- 3. Volte a colocar a tampa da bateria e rode a argola em D para a direita.
- 4. Mantenha premido o botão 🖒.
- 5. Seleccione Configuração > Sistema > Tipo de pilha.
- 6. Seleccione Alcalina, Lítio ou NiMH Recarregável.

## Ligar e desligar o dispositivo

Mantenha premido o botão 🖒.

## Sinais de satélite

Depois de ligar o dispositivo, este começa a adquirir sinais de satélite. Para adquirir sinais de satélite, poderá ser necessária uma visão desimpedida do céu. Quando as barras de GPS na página de retroiluminação (página 40) estiverem a verde fixo, o dispositivo adquiriu sinais de satélite. A data e a hora são definidas automaticamente com base na posição GPS.

Para obter mais informações sobre o GPS, visite http://www.garmin.com/aboutGPS.

## Registar o seu dispositivo

- Visite http://my.garmin.com.
- Guarde o recibo de compra original ou uma fotocópia num local seguro.

# Pontos de passagem, rotas e trajectos

## Pontos de passagem

Os pontos de passagem são posições que pode registar e guardar no dispositivo.

#### Criar um ponto de passagem

Pode guardar a sua posição actual como um ponto de passagem.

- 1. Seleccione Marcar Ponto.
- 2. Seleccione uma opção:
  - Para guardar um ponto de passagem sem alterações, seleccione **Concluído**.
  - Para alterar um ponto de passagem, seleccione um item para editar e seleccione **Concluído**.

#### Procurar um ponto de passagem

- 1. Seleccione Para Onde? > Pontos de Passagem.
- 2. Seleccione um ponto de passagem.

#### Editar um ponto de passagem

Antes de editar um ponto de passagem, terá de criar um ponto de passagem.

- 1. Seleccione Gestor de Pontos de Passagem.
- 2. Seleccione um ponto de passagem.
- 3. Seleccione um item para o editar.
- 4. Introduza as novas informações.
- 5. Seleccione Concluído.

## Eliminar um ponto de passagem

- 1. Seleccione Gestor de Pontos de Passagem.
- 2. Seleccione um ponto de passagem.
- 3. Seleccione menu > Eliminar > Sim.

# Aumentar a precisão da localização de um ponto de passagem

O Ponto de Passagem Médio permite-lhe aumentar a precisão da localização de um ponto de passagem ao recolher várias amostras da localização do ponto de passagem.

- 1. Seleccione Ponto de Passagem Médio.
- 2. Seleccione um ponto de passagem.
- 3. Desloque-se até ao local.
- 4. Seleccione Iniciar.
- Quando a barra de estado de Confiança da amostra atingir os 100%, seleccione Guardar.

Para obter melhores resultados, recolha entre quatro a oito amostras do ponto de passagem, esperando pelo menos 90 minutos entre cada recolha de amostra.

## Utilizar Avistar e Seguir

A funcionalidade Avistar e Seguir está disponível no eTrex 30.

Pode direccionar o dispositivo para um objecto à distância, bloquear a direcção e navegar para o objecto.

- 1. Seleccione Avistar e seguir.
- Aponto o dispositivo para um objecto ou na direcção de uma localização.
- 3. Seleccione Bloquear direcção > Projectar ponto passagem.
- 4. Seleccione uma unidade de medida.
- 5. Introduza a distância para o objecto e seleccione **Concluído** > **Guardar**.

## Menu Para Onde?

Pode utilizar o menu Para onde? para encontrar um destino até onde navegar. Nem todas as categorias Para onde? se encontram disponíveis em todas as áreas e mapas.

## Mapas adicionais

Pode utilizar mapas adicionais no Trex 20 e no eTrex 30, como as imagens de satélite BirdsEye<sup>™</sup>, BlueChart<sup>®</sup> g2, TOPO, e mapas detalhados City Navigator<sup>®</sup>. Os mapas detalhados podem conter pontos de interesse adicionais, como por exemplo, restaurantes ou serviços náuticos. Para obter mais informações, visite http://buy.garmin.com ou contacte o seu representante Garmin.

#### Encontrar um local pelo nome

Dependendo dos mapas carregados no seu dispositivo, pode procurar por cidades, pontos geográficos e vários pontos de interesse (POIs), como restaurantes, hotéis e estações de serviço.

- 1. Seleccione Para onde?.
- 2. Seleccione uma categoria.
- 3. Seleccione menu > Procura por nome.
- 4. Introduza a totalidade ou parte do nome e seleccione **Concluído**.

#### Procurar uma posição próxima de outra posição

- 1. Seleccione Para Onde? > menu > Procurar nas proximidades.
- 2. Seleccione uma opção.
- 3. Se necessário, seleccione uma localização.

#### Encontrar um endereço

Pode utilizar mapas City Navigator opcionais para procurar endereços.

- 1. Seleccione Para Onde? > Endereços.
- 2. Se necessário, introduza o país ou o estado.
- Introduza a cidade ou o código postal. NOTA: nem todos os dados do mapa permitem a procura de códigos postais.
- 4. Seleccione a cidade.
- 5. Introduza o número da porta.
- 6. Introduza a rua.

## Rotas

Uma rota é uma sequência de pontos de passagem que o encaminham até ao seu destino final.

## Criar uma rota

- 1. Seleccione Planificador de Rotas > Criar Rota > Seleccionar 1º ponto.
- 2. Seleccione uma categoria.
- 3. Seleccione o primeiro ponto na rota.
- Seleccione Utilize > Seleccionar Próximo Ponto.
- 5. Repita os passos 2–4 até a rota ficar concluída.
- 6. Seleccione **back** para guardar a rota.

## Editar o nome de uma rota

- 1. Seleccione Planificador de Rotas.
- 2. Seleccione uma rota.
- 3. Seleccione Mudar o nome.
- 4. Introduza o nome novo.
- 5. Seleccione Concluído.

## Editar uma rota

- 1. Seleccione Planificador de Rotas.
- 2. Seleccione uma rota.
- 3. Seleccione Editar Rota.
- 4. Seleccione um ponto.
- 5. Seleccione uma opção:
  - Para ver o ponto no mapa, seleccione **Rever**.
  - Para alterar a ordem dos pontos na rota, seleccione **Descer** ou **Subir**.
  - Para adicionar um ponto adicional à rota, seleccione Inserir.
    - O ponto adicional é inserido antes do ponto que está a editar.
  - Para retirar o ponto da rota, seleccione **Retirar**.
- 6. Seleccione back para guardar a rota.

## Visualizar uma rota no mapa

- 1. Seleccione Planificador de Rotas.
- 2. Seleccione uma rota.
- 3. Seleccione Ver Mapa.

## Eliminar uma Rota

- 1. Seleccione Planificador de Rotas.
- 2. Seleccione uma rota.
- 3. Seleccione Eliminar Rota.

## Visualizar a rota activa

- 1. Durante a navegação de uma rota, seleccione **Rota Activa**.
- 2. Seleccione um ponto na rota para visualizar os detalhes adicionais.

## Inverter uma rota

- 1. Seleccione Planificador de Rotas.
- 2. Seleccione uma rota.
- 3. Seleccione Inverter rota.

## Trajectos

Um trajecto corresponde a uma gravação do seu caminho. O registo de trajectos contém informações acerca dos pontos ao longo do caminho gravado, incluindo a hora, a localização e a elevação de cada ponto.

## Gravar registos de trajectos

- Seleccione Configuração > Trajectos > Registo de trajectos.
- 2. Seleccione Gravar, Não mostrar ou Gravar, Mostrar no mapa.

Se seleccionar **Gravar**, **Mostrar no Mapa**, uma linha no mapa indicará o seu trajecto.

- 3. Seleccione Método de gravação.
- 4. Seleccione uma opção:
  - Para gravar trajectos a uma velocidade variável para criar uma excelente representação dos seus trajectos, seleccione Auto.

- Para gravar trajectos a uma distância especificada, seleccione **Distância**.
- Para gravar trajectos a uma hora especificada, seleccione **Tempo**.
- 5. Seleccione Intervalo de Gravação.
- 6. Realize uma das seguintes acções:
  - Seleccione uma opção para gravar trajectos com maior ou menor frequência.

**NOTA:** a utilização de intervalo **Mais frequente** permite o maior detalhe de trajecto, mas enche a memória do dispositivo mais rapidamente.

• Introduza o tempo ou a distância e seleccione **Concluído**.

É criado um registo de trajectos à medida que se movimenta com o dispositivo ligado.

#### Guardar o trajecto actual

O trajecto a ser gravado corresponde ao trajecto actual.

- 1. Seleccione Gestor de Trajecto > Trajecto actual.
- 2. Seleccione aquilo que pretende guardar:
  - Seleccione Guardar trajecto.
  - Seleccione Guardar parte e seleccione uma parte.

## Ver informações do trajecto

- 1. Seleccione Gestor de Trajecto.
- 2. Seleccione um trajecto.
- 3. Seleccione Ver mapa.

O início e o fim do trajecto são marcados por bandeiras.

4. Seleccione menu > Rever trajecto.

É apresentada uma lista de informações acerca do trajecto.

# Ver os registos de elevação de um trajecto

- 1. Seleccione Gestor de Trajecto.
- 2. Seleccione um trajecto.
- 3. Seleccione Registos de elevação.

#### Arquivar um trajecto guardado

Pode arquivar trajectos guardados para poupar espaço na memória.

- 1. Seleccione Gestor de Trajecto.
- 2. Seleccione um trajecto guardado.
- 3. Seleccione Arquivar.

#### Limpar o trajecto actual

Seleccione Configuração > Repor > Eliminar Trajecto Actual > Sim.

#### Eliminar um trajecto

- 1. Seleccione Gestor de Trajecto.
- 2. Seleccione um trajecto.
- 3. Seleccione Eliminar > Sim.

Navegação

## Navegação

Pode navegar uma rota, um trajecto, para um ponto de passagem, para uma geocache ou para qualquer localização guardada no dispositivo. Pode utilizar o mapa (página 16) ou bússola (página 17) para navegar para o seu destino.

## Navegar até um destino

Pode navegar até um destino através do mapa ou da bússola.

- 1. Seleccione Para onde?.
- 2. Seleccione uma categoria.
- 3. Seleccione um destino.
- 4. Seleccione Ir.

A página do mapa abre-se com a sua rota assinalada com uma linha magenta.

 Navegar através do mapa (página 16) ou bússola (página 17). Parar a navegação Seleccione Para Onde? > Parar a navegação.

## Мара

▲ representa a sua posição no mapa. À medida que viaja, o ▲ move-se. Ao navegar para um destino, a sua rota é marcada por uma linha magenta no mapa.

Para personalizar as definições do mapa, consulte a página 31. Para personalizar o painel de instrumentos e os campos de dados do mapa, consulte a página 28.

#### Procurar no mapa

- 1. Seleccione Mapa.
- 2. Seleccione uma ou mais opções:
  - Utilize o Thumb Stick para obter uma panorâmica do mapa de forma a visualizar diferentes áreas.
  - Seleccione ▲ e ▼ para aumentar e diminuir o zoom no mapa.
  - Seleccione uma localização no mapa e a barra na parte superior do ecrã apresenta informações sobre a mesma.

#### Navegar uma rota automóvel

A navegação numa rota automóvel só está disponível no eTrex 20 e no eTrex 30.

Tem de comprar e carregar os mapas City Navigator antes de poder utilizar o mapa. Se planear utilizar um acessório de suporte para automóvel com o dispositivo, terá também de comprar e instalar o suporte no veículo.

1. Seleccione Alterar o perfil > Automóvel.

- 2. Utilize o mapa para navegar para o destino.
- Siga as curvas na barra de texto no topo do mapa.

## Bússola

O eTrex 30 está equipado com uma bússola electrónica de 3 eixos.

Pode utilizar um ponteiro de rumo ou um ponteiro de percurso para navegar para o seu destino.

**DICA**: quando o dispositivo utiliza o perfil automóvel, a bússola apresenta o rumo do GPS em vez da direcção magnética.

## Calibrar a bússola

## ΝΟΤΑ

Calibre a bússola electrónica no exterior. Para melhorar a precisão da direcção, afaste-se de objectos influenciam os campos magnéticos, como por exemplo, automóveis, edifícios ou linhas eléctricas.

Calibre a bússola depois de percorrer grandes distâncias, de se registarem alterações bruscas de temperatura ou quando mudar as pilhas.

- 1. Seleccione Bússola > menu > Calibrar Bússola > Iniciar.
- 2. Siga as instruções no ecrã.

#### Navegar com o ponteiro de rumo

Ao navegar para um destino, o ponteiro do rumo A aponta para o seu destino, independentemente da direcção para onde se desloca.

 Iniciar navegação para um destino (página 16).

- 2. Seleccione Bússola.

#### Acerca do ponteiro de percurso

O ponteiro de percurso é mais útil se estiver em navegação náutica ou quando não existem grandes obstáculos no seu caminho.



O ponteiro de percurso ① indica a sua posição em relação a uma linha de percurso ② para o seu destino. A linha de rumo até ao destino baseia-se no ponto de partida original. O indicador de desvio do percurso ③(CDI) dá a indicação de desvio do percurso (para a direita ou esquerda) à medida que se desvia do percurso pretendido.

A escala ④ refere-se à distância entre pontos no indicador de desvio do percurso.

#### Navegar com o ponteiro de percurso

Tem de alterar a definição de ponteiro para **Rumo (CDI)** (página 34) antes de poder navegar com o ponteiro de percurso.

- 1. Iniciar navegação para um destino (página 16).
- 2. Seleccione Bússola.
- 3. Utilize o ponteiro de percurso para navegar para o destino (página 18).

## Registos de elevação

Os registos de elevação estão disponíveis no eTrex 30.

Por predefinição, o registo de elevação apresenta a elevação de um período de tempo. Para personalizar os registos de elevação, consulte a página 34.

Seleccione Registos de elevação.

## Alterar o tipo de gráfico

Pode alterar o registo de elevação para apresentar a pressão e a elevação ao longo do tempo ou da distância.

- 1. Seleccione Registos de elevação > menu > Alterar tipo de gráfico.
- 2. Seleccione uma opção.

## Ver detalhes acerca de um ponto no registo

Seleccione um ponto individual no registo.

Detalhes sobre o ponto apresentado no topo do registo.

## Repor o registo de elevação

Seleccione **Registos de elevação** > menu > Repor > Eliminar trajecto actual > Sim.

## Calibrar o altímetro barométrico

Pode calibrar manualmente o altímetro barométrico se souber a elevação e a pressão barométrica correctas.

- Dirija-se para uma posição onde a elevação ou a pressão barométrica seja conhecida.
- Seleccione Registos de elevação > menu > Calibrar altímetro.
- 3. Siga as instruções no ecrã.

## Computador de viagem

O computador de viagem apresenta a sua velocidade actual, as velocidades média e máxima, o odómetro de viagem e outros dados estatísticos úteis.

Para personalizar o computador de viagem, consulte a página 28.

#### Repor os dados de viagem

Para obter informações exactas, reponha as informações de viagem antes de iniciar uma viagem.

Seleccione Computador de viagem > menu > Repor > Repor dados de viagem > Sim.

Todos os dados do computador de viagem são definidos para zero.

## Geocaches

Uma geocache é como um tesouro escondido. Geocaching é a prática de caçar estes tesouros escondidos utilizando as coordenadas de GPS publicadas online por quem escondeu a geocache.

## Transferir geocaches

- Ligue o seu dispositivo a um computador (página 44).
- 2. Visite www.OpenCaching.com.
- 3. Se necessário, crie uma conta.
- 4. Inicie sessão.
- Siga as instruções apresentadas no ecrã para encontrar e transferir geocaches para o seu dispositivo.

## Filtrar a lista de geocaches

Pode filtrar a sua lista de geocaches com base em determinados factores, como, por exemplo, o nível de dificuldade.

- 1. Seleccione Geocaching > Filtro rápido.
- 2. Seleccione os itens a filtrar.
- 3. Seleccione uma opção:
  - Para aplicar o filtro à lista de geocaches, seleccione Procurar.
  - Para guardar o filtro, seleccione back.

## Criar e guardar um filtro de geocaches

Pode criar e guardar filtros personalizados para geocaches baseados em factores específicos seleccionados por si. Depois de configurar o filtro, pode aplicá-lo na lista de geocaches.

1. Seleccione Configuração > Geocaches > Configuração do filtro > Criar filtro.

#### Geocaches

- 2. Seleccione os itens a filtrar.
- 3. Seleccione uma opção:
  - Para aplicar o filtro à lista de geocaches, seleccione Procurar.
  - Para guardar o filtro, seleccione back. O filtro recebe um nome automaticamente depois de o gravar. Pode aceder ao filtro personalizado a partir da lista de geocaches.

#### Editar um filtro de geocaches personalizado

- Seleccione Configuração > Geocaches > Configuração do filtro.
- 2. Seleccione um filtro.
- 3. Seleccione um item para o editar.

## Navegar para uma Geocache

- 1. Seleccione Geocaching.
- 2. Seleccione uma geocache.
- 3. Seleccione Ir.
- Navegar através do mapa (página 16) ou bússola (página 17).

## Registar tentativa

Depois de tentar encontrar um geocache, pode registar os seus resultados.

- 1. Seleccione Geocaching > Registar tentativa.
- 2. Seleccione Encontrados, Não encontrou, ou Necessária reparação.
- 3. Seleccione uma opção:
  - Para iniciar a navegação para o geocache mais perto de si, seleccione Encontrar seguinte mais próximo.
  - Para terminar o registo, seleccione Concluído.

 Para introduzir um comentário sobre a procura da cache ou sobre a própria cache, seleccione Adicionar comentário, introduza um comentário e seleccione Concluído.

## chirp™

A programação e procura do chirp está disponível no eTrex 30.

Um chirp é um pequeno acessório da Garmin que pode programar e deixar na geocache. Apenas o proprietário do chirp o pode programar, mas qualquer pessoa o pode encontrar numa geocache. Para obter mais informações sobre a programação de um chirp, consulte o *Manual de utilizador do chirp* em http://www.garmin.com.

#### Activar a procura de chirps

- 1. Seleccione Configuração > Geocaches.
- Seleccione Procura de chirp<sup>™</sup> > Activada.

# Encontrar uma geocache com um chirp

- Seleccione Geocaching > Mostrar detalhes do chirp<sup>™</sup>.
- Iniciar a navegação para uma geocache (página 22).

Quando estiver a 10 m (33 pés) de distância da geocache que tem um chirp, aparecem os detalhes do chirp.

3. Se disponível, seleccione **Ir** para navegar para a próxima etapa da geocache.

## Aplicações

## Partilhar dados

O eTrex 30 pode partilhar informações sem fios.

O seu dispositivo pode enviar ou receber dados se estiver ligado a outro dispositivo compatível. Pode partilhar pontos de passagem, geocaches, rotas e trajectos.

## Enviar e receber dados sem fios

Tem de estar pelo menos a uma distância de 10 pés (3 m) de um dispositivo Garmin compatível antes de poder partilhar dados sem fios.

- 1. Seleccione Partilhar sem fios.
- 2. Seleccione Enviar ou Receber.
- 3. Siga as instruções no ecrã.

## Definir um alarme de proximidade

Os alarmes de proximidade alertam-no quando estiver a uma distância específica de uma determinada posição.

- 1. Seleccione Alarmes de proximidade.
- 2. Seleccione Criar alarme.
- 3. Seleccione uma categoria.
- 4. Seleccione uma posição.
- 5. Seleccione Utilize.
- 6. Introduza um raio.
- 7. Seleccione Concluído.

Ao entrar na área de um alarme de proximidade, o dispositivo emite um sinal sonoro (eTrex 20/30).

## Calcular as dimensões de uma área

- 1. Seleccione Cálculo da área > Iniciar.
- 2. Caminhe em torno do perímetro da área que pretende calcular.
- 3. Seleccione Calcular quando terminar.

## Utilizar a calculadora

O dispositivo tem uma calculadora normal e uma científica.

- 1. Seleccione Calculadora.
- 2. Realize uma das seguintes acções:
  - Utilize a calculadora normal.
  - Seleccione menu > Científico para utilizar as funções da calculadora científica.
  - Seleccione menu > Graus para calcular os graus.

## Ver o calendário e almanaques

Pode ver a actividade do dispositivo, como um ponto de passagem guardado e informações de almanaque sobre o sol e a lua, bem como as melhores alturas para caçar e pescar.

- 1. Seleccione uma opção:
  - Para ver a actividade do dispositivo em dias específicos, seleccione Calendário.
  - Para ver as informações sobre o nascer ou o pôr-do-sol e da lua, seleccione Sol e Lua.
  - Para ver as previsões das melhores horas para a caça e pesca seleccione Caça e Pesca.
- 2. Se necessário, seleccione ▲ ou ▼ para ver um mês diferente.
- 3. Seleccione um dia.

## Definir um alarme

Se não estiver actualmente a utilizar o dispositivo, pode defini-lo para ligar a uma hora específica.

- 1. Seleccione Despertador.
- Seleccione os números para definir as horas e depois seleccione Concluído.
- 3. Seleccione Ligar alarme.
- 4. Seleccione uma opção.

O alarme irá soar à hora seleccionada. Se o dispositivo estiver desligado à hora do alarme, o mesmo irá ligar-se e soará o alarme.

## Abrir o Cronómetro

Seleccione Cronómetro.

## Página de satélite

A página de satélite apresenta a sua posição actual, a precisão do GPS, as posições de satélites e a força do sinal.

## Alterar a vista de satélite

- 1. Seleccione Satélite > menu.
- Se necessário, seleccione Trajecto para cima para alterar a vista dos satélites orientados com o seu trajecto actual em direcção ao topo do ecrã.
- Se necessário, seleccione Multicolorido para atribuir uma cor específica ao satélite na vista e à barra de força do sinal desse satélite (eTrex 20/30).

## Desligar o GPS

Seleccione Satélite > menu > Utilizar com GPS desligado.

#### Simular uma posição

Para poder simular uma posição, é necessário desligar o GPS (página 26).

- 1. Seleccione Satélite > menu > Utilizar com GPS desligado.
- 2. Seleccione menu > Definir posição no mapa.
- 3. Seleccione uma posição.
- 4. Seleccione Utilize.

## Personalizar o seu dispositivo

## Personalizar o menu principal

Seleccione **menu** > **Mudar ordem dos itens** para mudar a ordem dos itens no menu principal.

## Personalizar páginas específicas

Os campos de dados apresentam informações acerca da sua localização ou outros dados personalizados. Os painéis de instrumentos são um conjunto personalizado de dados que podem ser úteis para uma tarefa específica ou geral, como geocaching.

Pode personalizar os campos de dados e painéis de instrumentos do mapa, da bússola e do computador de viagem.

# Activar os campos de dados dos mapas

- 1. Seleccione Mapa > menu > Configurar Mapa > Campos de dados.
- 2. Seleccione um número e um estilo dos campos de dados.

#### Alterar os campos de dados

Para poder alterar os campos de dados do mapa, é necessário activá-los (página 28).

- 1. Seleccione Mapa > menu > Alterar Campos de dados.
- 2. Seleccione um campo de dados para personalizar.
- Seleccione um tipo de campo de dados. Para descrições de campos de dados, consulte a página 47.
- Seleccione back para guardar as alterações.

#### Personalizar painéis de instrumentos

- 1. Abra a página para a qual pretende personalizar o painel de instrumentos.
- 2. Seleccione uma opção:
  - No mapa, seleccione menu > Configurar Mapa > Campos de dados > Painel de instrumentos.
  - A partir da bússola ou do computador de viagem, seleccione menu > Mudar painel de instrumentos.
- 3. Seleccione um painel de instrumentos.

## Perfis

Os perfis são uma colecção de definições que optimizam o dispositivo com base na forma como o utiliza. Por exemplo, as suas definições e vistas podem ser diferentes quando estiver a utilizar o dispositivo para geocaching ou para navegação náutica.

Se estiver a utilizar um perfil e alterar definições como por exemplo, os campos de dados ou unidades de medida, as alterações são guardadas automaticamente como parte do perfil.

#### Seleccionar um perfil

- 1. Seleccione Alterar Perfil.
- 2. Seleccione um perfil.

## Criar um perfil personalizado

Pode personalizar as suas definições e campos de dados para uma actividade ou viagem em particular.

- Personalize as definições conforme necessário (página 28).
- Personalize os campos de dados conforme necessário (página 28).
- 3. Seleccione Configuração > Perfis.
- 4. Seleccione Criar Perfil > OK.

## Editar um nome de perfil

- 1. Seleccione Configuração > Perfis.
- 2. Seleccione um perfil.
- 3. Seleccione Editar nome.
- 4. Introduza o nome novo.
- 5. Seleccione Concluído.

## Eliminar um perfil

- 1. Seleccione Configuração > Perfis.
- 2. Seleccione um perfil.
- 3. Seleccione Eliminar > Sim.

## Definições do sistema

#### Seleccione Configuração > Sistema.

 GPS—define o GPS para Normal, WAAS/EGNOS (Wide Area Augmentation System/European Geostationary Navigation Overlay Service), ou Modo Demo (GPS desligado). Para obter informações acerca de WAAS, visite http://www.garmin.com/aboutGPS /waas.html. • Idioma—define o idioma do texto no dispositivo.

NOTA: a mudança do idioma do texto não implica a mudança do idioma dos dados introduzidos pelo utilizador ou dos dados do mapa, por exemplo, os nomes das ruas.

• **Tipo de Pilha**—permite-lhe seleccionar o tipo de pilha AA que está a utilizar.

## Definições do ecrã

## Seleccione Configuração > Ecrã.

 Tempo da retroilumin.—ajusta a duração de tempo até que a retroiluminação se desligue.

**NOTA**: para ajustar o brilho da retroiluminação, consulte a página 40.

• Cores (eTrex 20/30)—define as cores apresentadas no modo Nocturno e Diurno.

- Modo—define um fundo claro (Dia), um fundo escuro (Noite) ou alterna automaticamente entre os dois consoante a hora do nascer-do-sol e a hora do pôr-do-sol da sua posição actual (Automático).
- Cor de fundo no modo diurno define a imagem de fundo utilizada no modo diurno.
- Cor de destaque diurna—define a cor para as selecções em modo diurno.
- **Cor de fundo no modo nocturno** define a imagem de fundo utilizada no modo nocturno.
- Cor de destaque noct.—define a cor para as selecções em modo nocturno.
- Captura de Ecrã—permite-lhe recolher capturas de ecrã no dispositivo.

## Configurar os tons do dispositivo

Pode personalizar os tons para mensagens, teclas, avisos de curva e alarmes.

- 1. Seleccione Configuração > Tons.
- 2. Seleccione um tom para cada tipo audível.

## Definições do mapa

Seleccione > Configuração > Mapa.

- Orientação define a forma de apresentação do mapa na página.
  - Norte no topo—mostra o norte no topo da página.
  - Trajecto para cima—mostra a sua direcção actual da viagem no topo da página.
  - Modo automóvel—mostra uma perspectiva de automóvel com a direcção da viagem no topo.
- Texto de orientação—permite-lhe seleccionar quando é que o texto de orientação aparece no mapa.

#### Personalizar o seu dispositivo

- Campos de dados—selecciona o número e o tamanho dos campos de dados a apresentar no mapa.
- Configuração avançada do mapa define os níveis de zoom, o tamanho do texto e o nível de detalhe do mapa.
  - Zoom automático—selecciona automaticamente o nível de zoom adequado para uma utilização ideal no seu mapa. Se estiver seleccionado Desligado, é necessário aumentar ou reduzir o zoom manualmente.
  - Níveis de zoom—selecciona o nível de zoom para os itens do mapa.
  - **Tamanho do texto**—selecciona o tamanho do texto para itens do mapa.
  - Detalhe—selecciona a quantidade de detalhes mostrados no mapa. A apresentação de um maior número de detalhes provoca a reposição lenta do mapa.
  - Relevo sombreado—apresenta um relevo detalhado no mapa (se disponível) ou desactiva o sombreado.

 Informações do mapa—permitelhe activar ou desactivar os mapas actualmente carregados no dispositivo. Para adquirir outros mapas, consulte a página 11.

## Definições dos trajectos

Seleccione Configuração > Trajectos.

- **Registo de trajectos**—activa ou desactiva a gravação de trajectos.
- Método de gravação—selecciona um método de gravação de trajectos. Auto grava os trajectos a uma velocidade variável para criar uma representação ideal dos seus trajectos.
- Intervalo de gravação—selecciona uma taxa de gravação do registo de trajectos. A gravação mais frequente de pontos cria um trajecto com mais detalhes, mas ocupa rapidamente a memória do registo de trajectos.

- Arquivar automaticamente—selecciona um método de arquivamento automático para organizar os seus trajectos. Os trajectos são guardados e limpos automaticamente com base nas definições do utilizador.
- Cor (eTrex 20/30)—altera a cor da linha do trajecto no mapa.

# Alterar as unidades de medida

Pode personalizar as unidades de medida de distância e velocidade, elevação, profundidade, temperatura e pressão.

- 1. Seleccione Configuração > Unidades.
- 2. Seleccione um tipo de medida.
- Seleccione a unidade de medida para a definição.

## Definições de hora

Seleccione Configuração > Hora.

- Formato da hora—permite-lhe seleccionar uma visualização de hora num formato de 12 horas ou 24 horas.
- Fuso Horário—permite-lhe seleccionar o fuso horário do dispositivo. Pode seleccionar Automático para definir automaticamente o fuso horário com base na sua posição de GPS.

## Definições do formato da posição

NOTA: não altere o formato da posição ou o sistema de coordenadas dos dados do mapa, excepto se estiver a utilizar um mapa ou carta que especifique um formato da posição diferente.

Seleccione Configuração > Formato da posição.

 Formato da posição—define o formato da posição no qual surge uma determinada leitura de posição.

#### Personalizar o seu dispositivo

- Dados de referência do mapa—define o sistema de coordenadas no qual o mapa é estruturado.
- Esferóide do mapa—apresenta o sistema de coordenadas que o dispositivo está a utilizar. O sistema de coordenadas predefinido é WGS 84.

## Definições de direcção

Esta função está disponível no eTrex 30.

#### Seleccione Configuração > Direcção.

- Ecrã—apresenta o tipo de direcção indicado na bússola.
- **Referência de norte**—define a referência de norte da bússola.
- Ir para linha/ponteiro—permite seleccionar a forma como o percurso é apresentado.
  - **Rumo (Pequeno** ou **Grande)**—define a direcção para o seu destino.

- Rumo (CDI)—o indicador de desvio do percurso apresenta a sua posição em relação a uma linha de rumo para o seu destino.
- Bússola—alterna entre uma bússola electrónica para uma bússola de GPS se estiver a deslocar-se a uma velocidade mais elevada durante um determinado período de tempo (Auto) ou desliga a bússola.
- Calibrar bússola—página 18.

## Definições do altímetro

Esta função está disponível no eTrex 30.

#### Seleccione Configuração > Altímetro.

 Calibração automática — permite a calibração automática do altímetro sempre que ligar o dispositivo.

#### Modo de barómetro

- Elevação variável—permite que o barómetro meça as alterações de elevação enquanto se desloca.
- Elevação fixa—assume que o dispositivo está parado numa elevação fixa. Por conseguinte, a pressão barométrica só deve ser alterada devido às condições climatéricas.

#### Tendência barométrica

- Gravar quando ligado—grava dados de pressão apenas quando o dispositivo está ligado. Esta opção pode ser útil quando está perante frentes de pressão.
- Gravar sempre—grava dados de pressão de 15 em 15 minutos, mesmo quando o dispositivo está desligado.

- Tipo de gráfico
  - Elevação/Tempo—grava as alterações de elevação durante um período de tempo.
  - Elevação/Distância—grava as alterações de elevação durante uma distância.
  - Pressão barométrica—grava a pressão barométrica durante um período de tempo.
  - Pressão ambiente—grava as alterações de pressão ambiente durante um período de tempo.
- Calibrar altímetro—página 20.

## Definições de Geocaching

Seleccione Configuração > Geocaches.

 Lista de geocaches—permite-lhe visualizar a lista de geocaches por nomes ou códigos.

#### Personalizar o seu dispositivo

- Geocaches encontradas—permitelhe introduzir o número de geocaches encontradas. Este número aumenta automaticamente quando é registada uma descoberta (página 22).
- Configuração do filtro-página 21.
- Procura de chirp<sup>™</sup>—página 23.
- Programar chirp<sup>™</sup>—programa o acessório chirp. Consulte o Manual do Utilizador do chirp em http://www.garmin.com.

## Definições de encaminhamento

O dispositivo calcula rotas optimizadas para o tipo de actividade que está a praticar. As definições de rotas disponíveis variam de acordo com a actividade seleccionada.

#### Seleccione Configuração > Encaminhamento.

- Método orientação—permite seleccionar um método de orientação para calcular a sua rota.
  - Fora de estrada—calcula as rotas activas.
  - Na Estrada por Tempo (requer mapas compatíveis)—calcula as rotas na estrada com menor tempo de condução.
  - Na estrada para a distância (requer mapas compatíveis)—calcula as rotas na estrada com distância mais curta.
- Calcular Rotas para—permite-lhe seleccionar um método de transporte de modo a optimizar a sua rota.

- Bloqueio na estrada—coloca o ícone de posição, que representa a sua posição no mapa, na estrada mais próxima.
- Transições fora de estrada—disponível apenas para algumas actividades.
  - **Auto**—dá-lhe rotas automaticamente até ao próximo ponto.
  - **Manual**—permite-lhe seleccionar o ponto seguinte na rota.
  - Distância—dá-lhe instruções até ao próximo ponto na rota quando estiver a uma determinada distância do seu ponto actual.
- Configurar elementos a evitar—(apenas disponível para alguns métodos de orientação) permite-lhe seleccionar o tipo de estrada que pretende evitar.

## Definições do mapa náutico

Seleccione Configuração > Náutica.

- Modo de carta marítima—permite-lhe seleccionar uma carta marítima ou uma carta de pesca:
  - Náutico—apresenta várias funcionalidades do mapa em diferentes cores, para que os POI náuticos sejam mais legíveis. A carta náutica reflecte o esquema de desenho das cartas em papel.
  - Pesca—(requer mapas náuticos) apresenta uma vista detalhada dos contornos do fundo e das sondagens de profundidade. Simplifica a apresentação do mapa para uma utilização optimizada enquanto pesca.
- Aspecto—permite-lhe definir o aspecto das ajudas à navegação náutica no mapa.

#### Personalizar o seu dispositivo

- Definição do alarme náutico
  - Alarme de garrar—o alarme soa se exceder uma distância de desvio especificada ancorado.
  - Alarme de fora de rumo—o alarme soa se estiver fora do rumo por mais de uma distância especificada.
  - Águas profundas/Águas rasas o alarme soa se entrar em águas de uma profundidade específica.

## Definir alarmes náuticos

- Seleccione Configuração > Náutica > Definição do alarme náutico.
- 2. Seleccione um tipo de alarme.
- 3. Seleccione Activar.

Se necessário, introduza uma distância e, em seguida, seleccione **Concluído**.

## Fitness

Para obter mais informações sobre acessórios opcionais de fitness, consulte a página 46.

## Repor dados

Pode repor dados de viagem, eliminar todos os pontos de passagem, limpar o trajecto actual ou repor valores predefinidos.

- 1. Seleccione Configuração > Repor.
- 2. Seleccione um item a repor.

# Repor predefinições de definições específicas

- 1. Seleccione Configuração.
- 2. Seleccione um item a repor.
- 3. Seleccione menu > Repor predefinições.

# Repor predefinições de definições específicas

Pode repor as definições do mapa, da bússola e do computador de viagem.

- 1. Abra a página para a qual irá repor as definições.
- 2. Seleccione menu > Repor predefinições.

#### Repor todas as predefinições

Pode repor todos os valores de configuração para as definições originais.

Seleccione Configuração > Repor > Repor todas as definições > Sim.

## Alterar a sequência de páginas

Tem de adicionar páginas à sequência, antes de poder alterar a ordem da mesma (página 39).

- Seleccione Configuração > Sequência de páginas.
- 2. Seleccione uma página.
- 3. Seleccione Mover.
- 4. Seleccione a localização da nova página.

#### Adicionar uma página

- Seleccione Configuração > Sequência de páginas.
- 2. Seleccione Adicionar Página.
- 3. Seleccione uma página a adicionar.

#### Remover uma página

- Seleccione Configuração > Sequência de páginas.
- 2. Seleccione uma página.
- 3. Seleccione Remover.

## Informações do dispositivo

## Ajustar o ecrã

NOTA: o contraste do ecrã (disponível apenas no eTrex 10) e o brilho da retroiluminação podem ser limitados quando houver pouca carga restante.

Uma utilização excessiva da retroiluminação do ecrã pode reduzir significativamente a duração da pilha.

- 1. Enquanto o dispositivo se encontrar ligado, prima 🕐.
- Mova o Thumb Stick para a esquerda e para a direita para ajustar o nível de brilho.
- 3. Mova o Thumb Stick para cima e para baixo para ajustar o nível de contraste (disponível apenas no eTrex 10).

## Ajustar o Tempo da Retroiluminação

Pode diminuir o tempo da retroiluminação para maximizar a energia da bateria.

Seleccione **Configuração** > **Ecrã** > **Tempo da retroiluminação**.

## Actualizar o software

Tem de ligar o dispositivo ao computador antes de poder actualizar o software (página 44).

- 1. Visite http://www.garmin.com/products /webupdater.
- 2. Siga as instruções no ecrã.

NOTA: a actualização do software não apaga os seus dados ou definições.

## Ver informações do dispositivo

Pode visualizar ID da unidade, versão do software e acordo de licenciamento.

#### Seleccione Configuração > Acerca de.

## Especificações

| Resistência à<br>água                     | Plástico resistente, à prova<br>de água, em conformidade<br>com a norma IEC 60529<br>IPX7 |
|---|---|
| Tipo de pilha                             | 2 pilhas AA, (alcalinas,<br>NiMH, de lítio ou de<br>NiMH pré-carregadas)                  |
| Vida útil da<br>pilha                     | Até 25 horas  |
| Temperatura de<br>funcionamento<br>Escala | De -20°C a 70°C<br>(-4°F a 158°F)   |

## Acerca das pilhas

## AVISO

A classificação de temperatura do dispositivo (página 41) poderá exceder a gama utilizável de algumas pilhas. Algumas pilhas alcalinas poderão danificar-se a altas temperaturas.

Não utilize objectos afiados para remover as pilhas.

## 

Contacte o seu departamento local de tratamento de resíduos para obter instruções para a correcta reciclagem de pilhas.

## ΝΟΤΑ

As pilhas alcalinas perdem uma quantidade significativa da sua capacidade à medida que a temperatura diminui. Por este motivo, utilize pilhas de lítio quando utilizar o dispositivo em temperaturas negativas.

## Maximizar a duração da pilha

Há muitas coisas que pode fazer para aumentar a duração da bateria.

- Desligue a retroiluminação se não necessitar dela.
- Reduza o brilho da retroiluminação (página 40).
- Reduza o tempo da retroiluminação (página 40).

## Armazenamento de longo prazo

Se planear não utilizar o dispositivo durante vários meses, retire as pilhas. Os dados armazenados não se perdem ao retirar as pilhas.

# Cuidados a ter com o dispositivo

## ΝΟΤΑ

Evite produtos químicos de limpeza e os solventes que possam danificar componentes em plástico.

## Limpar o dispositivo

- 1. Humedeça um pano limpo com uma solução de detergente suave.
- 2. Limpe o dispositivo com o pano húmido.
- 3. Seque cuidadosamente o dispositivo.

## Limpar o ecrã

 Humedeça um pano limpo e suave com água, álcool isopropílico ou líquido de limpeza de lentes de óculos.

- 2. Limpe o ecrã com o pano.
- 3. Seque cuidadosamente o ecrã.

#### Imersão em água

## NOTA

O dispositivo é à prova de água, em conformidade com a norma IEC 60529 IPX7. Suporta a imersão em 1 metro de água durante 30 minutos. No entanto, uma submersão prolongada danificar no dispositivo. Após a imersão, não se esqueça de limpar o dispositivo com um pano e de a secar ao ar, antes de a utilizar ou carregar.

## Temperaturas extremas

## NOTA

Não guarde o dispositivo onde possa ocorrer exposição prolongada a temperaturas extremas, pois poderá sofrer danos permanentes.

## Gestão de dados

NOTA: o dispositivo não é compatível com Windows® 95, 98, Me ou NT. Não é igualmente compatível com o Mac® OS 10.3 e anterior.

## Tipos de ficheiro

O dispositivo suporta estes tipos de ficheiros.

- Ficheiros do BaseCamp<sup>™</sup> ou HomePort<sup>™</sup> Aceda a http://www.garmin.com.
- Ficheiros GPI de POI personalizados a partir do POI Loader da Garmin
- Ficheiros de geocache GPX

## Instalar um cartão microSD

O eTrex 20 e o eTrex 30 suportam cartões microSD paraum armazenamento adicional. Para além disso, alguns mapas estão disponíveis pré-carregados em cartões de memória. Visite http://buy.garmin.com para obter mais informações.

- 1. Rode a argola em D para a esquerda e levante-a para remover a tampa.
- 2. Remova as pilhas ou a bateria.
- Deslize o suporte de cartões O no sentido da parte inferior do dispositivo e levante-o conforme indicado no compartimento das pilhas.



#### Informações do dispositivo

- Coloque o cartão microSD ② no dispositivo com os contactos virados para baixo.
- 5. Feche o suporte de cartões.
- Deslize o suporte de cartões no sentido da parte superior do dispositivo para o bloquear.
- 7. Substituir as pilhas (página 7).
- Volte a colocar a tampa da bateria e rode a argola em D para a direita.

#### Ligar o dispositivo a um computador

#### ΝΟΤΑ

Para evitar corrosão, seque cuidadosamente a porta mini-USB, a capa contra intempéries e a área envolvente antes de carregar ou ligar o dispositivo a um computador.

- Ligue o cabo USB a uma porta USB do computador.
- 2. Levante a capa contra intempéries ① da porta mini-USB ②.



3. Ligue a extremidade pequena do cabo USB à porta mini-USB.

O seu dispositivo e o cartão de memória (opcional) são identificados como unidades amovíveis em O Meu Computador nos computadores com Windows; nos computadores Mac, assumem a forma de volumes instalados.

## Transferir ficheiros para o seu computador

Tem de ligar o dispositivo ao computador para poder transferir ficheiros (página 44).

- 1. Procure o ficheiro no computador.
- 2. Seleccione o ficheiro.
- 3. Seleccione Editar > Copiar.

- 4. Abra a unidade/volume "Garmin" ou cartão de memória.
- 5. Seleccione Editar > Colar.

**DICA**: Os ficheiros de geocache devem ser colocados na pasta Garmin\GPX.

## Eliminar ficheiros

## ΝΟΤΑ

Se não tiver a certeza da função de um ficheiro, não o elimine. A memória do Edge contém ficheiros de sistema importantes que não devem ser eliminados. Tenha especial cuidado com as pastas com o nome "Garmin".

Tem de ligar o dispositivo ao computador para poder eliminar ficheiros (página 44).

- 1. Abra o volume ou a unidade "Garmin".
- 2. Se necessário, abra uma pasta ou um volume.

- 3. Seleccione os ficheiros.
- 4. Prima a tecla Delete no teclado.

## Desligar o cabo USB

- 1. Realize uma das seguintes acções:
  - Para computadores Windows, clique no ícone ejectar S no tabuleiro do sistema.
  - Para computadores Mac, arraste o ícone de volume para o Lixo S.
- 2. Desligue o dispositivo do computador.

## Anexo

## Acessórios opcionais

Encontram-se disponíveis acessórios opcionais, como suportes, mapas, acessórios de fitness e peças de substituição, em http://buy.garmin.com ou através de um representante Garmin.

#### Mapas opcionais

Pode adquirir mapas adicionais, como imagens de satélite BirdsEye, mapas personalizados da Garmin, mapas de lagos interiores, TOPO, BlueChart g2 e mapas City Navigator.

## Acessórios de fitness opcionais

Estão disponíveis acessórios de fitness para o eTrex 30. Tem de instalar os acessórios de fitness de acordo com as instruções incluídas nos mesmos antes de os poder utilizar no seu dispositivo. Pode utilizar os acessórios de fitness opcionais, incluindo um sensor de ritmo cardíaco ou um sensor de cadência, no seu dispositivo. Estes acessórios utilizam tecnologia sem fios ANT+<sup>™</sup> para enviar dados para o dispositivo.

#### Utilizar acessórios de fitness opcionais

- Coloque o dispositivo a uma distância de (3 m ou 10 pés) do acessório ANT+.
- 2. Seleccione Configuração > Fitness.
- 3. Seleccione Monitor de ritmo ou Sensor cadência bicicleta.
- 4. Seleccione Procurar novo.
- Personalize os campos de dados para ver dados de ritmo cardíaco ou cadência (página 28).

## Dicas para emparelhar acessórios ANT+ com o seu dispositivo Garmin

- Verifique se o acessório ANT+ é compatível com o seu dispositivo Garmin.
- Antes de emparelhar o acessório ANT+ com o dispositivo Garmin, afaste-o (10 m ou 33 pés) de outros acessórios ANT+.
- Coloque o dispositivo Garmin a uma distância de (3 m. ou 10 pés) do acessório ANT+.
- Depois de emparelhar pela primeira vez, o seu dispositivo Garmin reconhece automaticamente o acessório ANT+ sempre que é activado. Este processo ocorre automaticamente sempre que liga o dispositivo Garmin, demorando apenas alguns segundos até que os acessórios sejam activados e funcionem correctamente.
- Se estiver emparelhado, o dispositivo Garmin só recebe dados do seu acessório e pode aproximar-se de outros acessórios.

## Opções do campos de dados

Nem todos os campos de dados se encontram disponíveis para todos os modelos.

| Campo de dados                                       | Descrição   |
|--|---|
| Azimute  | A direcção entre a sua<br>posição actual e um<br>destino.   |
| Barómetro  | A pressão actual calibrada.                                 |
| Cadência<br>(necessário<br>acessório de<br>cadência) | Passadas ou rotações<br>do braço da manivela por<br>minuto. |
| Descida - Máxima                                     | A taxa de descida máxima em pés/metros por minuto.          |
| Descida - Média                                      | A distância vertical média da descida.                      |

| Campo de dados          | Descrição   |
|-------------------------|---|
| Descida - Total         | A distância da descida total da elevação.                                 |
| Direcção                | A direcção para onde se desloca.  |
| Distância ao<br>destino | A distância até ao seu destino final.                                     |
| Distância ao<br>próximo | A distância restante até<br>ao próximo ponto de<br>passagem na rota.      |
| Elevação                | A altitude da sua posição<br>actual acima ou abaixo do<br>nível do mar.   |
| Elevação -<br>Máxima    | A elevação máxima<br>atingida.  |
| Elevação -<br>Mínima    | A elevação mínima atingida.   |
| ETA ao destino          | A hora do dia prevista de chegada ao seu destino final.                   |
| ETA à próxima           | A hora do dia prevista para chegada ao próximo ponto de passagem da rota. |

| Campo de dados           | Descrição  |
|--------------------------|--|
| Fora do percurso         | A distância, à esquerda ou<br>à direita, a que se desviou<br>do percurso de viagem<br>original.                          |
| Hora do dia              | A hora do dia actual com<br>base nas suas definições<br>de hora (formato, fuso<br>horário e hora de Verão).              |
| Localização<br>(lat/lon) | Apresenta a posição<br>actual no formato da<br>posição predefinido<br>independentemente das<br>definições seleccionadas. |
| Nascer-do-sol            | Hora do nascer-do-sol<br>com base na posição de<br>GPS.  |
| Nível da pilha           | A carga restante da pilha.   |
| Odómetro                 | Uma contabilização<br>constante da distância<br>percorrida para todas as<br>viagens.                                     |
| Odómetro de<br>viagem    | Uma contabilização<br>constante da distância<br>percorrida desde a última<br>reposição.                                  |

| Campo de dados                     | Descrição  |
|------------------------------------|--|
| Para o percurso                    | A direcção que deve seguir<br>para regressar à rota.   |
| Percurso                           | A direcção entre o seu<br>local de partida e um<br>destino.                                  |
| Ponteiro                           | A seta do campo de<br>dados aponta na direcção<br>da curva ou ponto de<br>passagem seguinte. |
| Ponto de<br>passagem no<br>destino | O último ponto numa rota<br>até ao seu destino.  |
| Ponto de<br>passagem no<br>próximo | O próximo ponto da sua rota.   |
| Pôr-do-sol                         | Hora do pôr-do-sol com<br>base na posição de GPS.  |
| Posição<br>(seleccionada)          | Apresenta a posição actual<br>no formato da posição<br>seleccionado.                         |

| Campo de dados   | Descrição  |
|--|--|
| Potência do sinal<br>GPS                               | A força do sinal GPS.  |
| Precisão do GPS  | Margem de erro da sua<br>posição exacta. Por<br>exemplo, a posição<br>do seu GPS tem uma<br>margem de erro exacta de<br>+/- 3,6 metros (12 pés). |
| Pressão ambiente                                       | A pressão ambiente não<br>calibrada.   |
| Ritmo cardíaco<br>(requer sensor de<br>ritmo cardíaco) | O seu ritmo cardíaco em<br>batimentos por minuto<br>(bpm).   |
| Subida - Máxima  | A taxa de subida máxima<br>em pés/metros por minuto.   |

| Campo de dados                         | Descrição  |
|--|--|
| Subida - Média                         | A distância vertical média da subida.  |
| Subida - Total                         | A distância da subida total<br>da elevação.  |
| Taxa de<br>deslizamento                | A taxa da distância<br>horizontal viajada para<br>alterar para distância<br>vertical.                                  |
| Taxa de<br>deslizamento até<br>destino | A taxa de deslizamento<br>necessária para descer da<br>sua posição e elevação<br>actual para a elevação de<br>destino. |
| Tempo de<br>viagem -<br>Movimento      | Uma contabilização<br>constante do tempo<br>decorrido desde a última<br>reposição.                                     |
| Tempo de<br>viagem - Parado            | O tempo gasto sem se<br>mover desde a última<br>reposição.   |
| Tempo de<br>viagem - Total             | Uma contabilização<br>constante da distância<br>percorrida desde a última<br>reposição.                                |

| Campo de dados           | Descrição   |
|--------------------------|---|
| Tempo para<br>destino    | O tempo necessário<br>previsto para chegar ao<br>seu destino final.                           |
| Tempo para o<br>próximo  | Uma estimativa do tempo<br>necessário para chegar<br>ao próximo ponto de<br>passagem da rota. |
| Velocidade               | A velocidade actual a que<br>se desloca desde a última<br>reposição.                          |
| Velocidade<br>verdadeira | A velocidade à qual se<br>aproxima de um destino<br>ao longo da rota.                         |
| Velocidade<br>vertical   | A sua taxa de ganho ou<br>perda de altitude ao longo<br>do tempo.                             |
| Velocidade -<br>Máxima   | A velocidade máxima<br>atingida desde a última<br>reposição.                                  |

Anexo

| Campo de dados                        | Descrição   |
|---------------------------------------|---|
| Velocidade -<br>Média em<br>movimento | A velocidade média do<br>dispositivo ao mover-se<br>desde a última reposição.   |
| Velocidade -<br>Média total           | A sua velocidade média desde a última reposição.  |
| Vert. Velocidade<br>até destino       | A medição da sua taxa de<br>subida ou descida até uma<br>altitude predeterminada.   |
| Vire                                  | A diferença angular (em<br>graus) entre o rumo do seu<br>destino e o seu percurso<br>actual. L significa virar à<br>esquerda. R significa virar<br>à direita. |

## Resolução de problemas

| Problema   | Solução   |
|--|---|
| O dispositivo não<br>responde. Como posso<br>repor o dispositivo?                          | <ol> <li>Retire as pilhas.</li> <li>Coloque novamente as pilhas.</li> <li>NOTA: este procedimento não elimina os seus dados nem as suas definições.</li> </ol>  |
| Desejo repor todas as<br>definições personalizadas<br>para as predefinições de<br>fábrica. | Seleccione Configuração > Repor > Repor todas as definições.  |
| O meu dispositivo não<br>adquire sinais de satélite.                                       | <ol> <li>Não mantenha o dispositivo no interior de edifícios e parques de<br/>estacionamento e afaste-o de edifícios altos e árvores.</li> <li>Ligue o dispositivo.</li> <li>Mantenha-se estático durante vários minutos.</li> </ol>  |
| As pilhas não duram muito tempo.   | Para saber como tirar o máximo partido da vida útil das pilhas,<br>consulte a página 41.  |
| Como sei se o meu<br>dispositivo se encontra no<br>modo de armazenamento<br>USB em massa?  | Aparece no dispositivo a imagem de que está ligado ao computador.<br>No seu computador, deverá ver uma nova unidade de disco amovível<br>em O Meu Computador, nos computadores Windows, e um volume<br>montado, nos computadores Mac. |

| Problema  | Solução  |
|---|--|
| O meu dispositivo está<br>ligado ao computador,<br>mas não entra no modo<br>de armazenamento em<br>massa. | <ol> <li>Pode ter carregado um ficheiro corrompido.</li> <li>Desligue o dispositivo do computador.</li> <li>Desligue o dispositivo.</li> <li>Mantenha premido <sup>t</sup>O enquanto liga o dispositivo ao computador.</li> <li>Continue a premir <sup>t</sup>O durante 30 segundos ou até que o dispositivo entre em modo de armazenamento de massa.</li> </ol> |
| Não consigo encontrar as<br>unidades amovíveis na<br>minha lista de unidades.                             | Se dispuser de várias unidades de rede detectadas pelo computador,<br>o Windows poderá ter dificuldades em atribuir letras às unidades da<br>Garmin. Consulte o ficheiro de Ajuda do seu sistema operativo para<br>obter informações acerca da atribuição de letras às unidades.   |
| Necessito de acessórios ou peças de substituição.   | Visite http://buy.garmin.com ou contacte o seu representante Garmin.   |
| Pretendo comprar uma antena GPS externa.  | Visite http://buy.garmin.com ou contacte o seu representante Garmin.   |

## Índice

#### Α

acessórios 46.53 fitness 46 acessórios ANT+ 46 a criar pontos de passagem 9 rotas 12 actualizar software 40 adquirir sinais de satélite 52 alarmes náutica 38 proximidade 24 relógio 26 tons 31 alarmes de proximidade 24 almanaque caca e pesca 25 nascer-do-sol e pôr-do-sol 25 altímetro calibrar 20 definições 34 tipo de gráfico 35

anel de aperto 6 aplicar zoom 32 área de medida 25 Avistar e Seguir 10

#### В

barómetro 19 BaseCamp 43 bússola 17 calibrar 18 navegar 18 opções de configuração 34 repor 39

#### С

cabo USB 52 desligar 45 calculadora 25 cálculo da área 25 calendário 25 calibrar bússola 18 campos de dados 28 opções 47 cartão de memória 43 cartão microSD 43 chirp 23 computador de viagem 20 repor 39 configuração avançada do mapa 32 cronómetro 26 cuidados a ter com o dispositivo 42 armazenamento de longo prazo 42

#### D

definições de direcção 34 definições do sistema 30 definições marítimas 37–38

#### E

ecrã captura de ecrã 30 definições 30 tempo da retroiluminação 30 editar perfis 30 pontos de passagem 9 rotas 12

#### eliminar ficheiros 45 perfis 30 pontos de passagem 9 rotas 13 trajectos 15 enderecos 12

#### F

fase da Lua 25 formato da posição 33

#### G

geocaches 21, 35 a navegar para 22 definições 35 lista de filtros 21 registar tentativa 22 transferir 21 gravação de trajectos 32 guardar trajectos 15 guardar o dispositivo 42

#### Н

HomePort 43 horas de caça 25 horas de nascer e pôr-do-sol 25, 48 horas de pesca 25

#### I

ID da unidade 40 idioma 30 imagens de satélite BirdsEye 11

#### L

ligar acessórios sem fios 46 a outro dispositivo 24

#### М

mapa 16, 17 adicional 11 configuração 32 dados de referência 34 detalhe 32 Informações 32 opcional 46 repor 39 visualizar rotas 13 mapas BlueChart g2 11 mapas City Navigator 17 menu principal personalizar 28 modo automóvel 31 myGarmin 8

#### Ν

navegar 16 com ponteiro de percurso 19 com ponteiro de rumo 18 para pontos de passagem 9 para um geocache 22 rotas automóveis 17 norte no topo 31

#### 0

opções de fitness 46 orientação do mapa 31

#### Ρ

páginas 39 adicionar 39 remover 39 Para onde? 11 partilhar dados 24

perfis 29 a criar 29 alterar 29 seleccionar 29 personalizar campos de dados 28 definições do dispositivo 30-39 perfis 29 pilhas 30, 48 acerca de 41 armazenamento 7 armazenamento de longo prazo 42 avisos 7 duração 41 Informações 7, 41 instalar 7 maximizar a vida útil 41 seleccionar o tipo 7 pilhas AA seleccionar o tipo 30 ponteiro de percurso 19

pontos de passagem 9–10 a criar 9 a navegar para 16 editar 9 eliminar 9 média 10 procurar endereços 12 próximo da sua posição 11

#### R

registar o seu dispositivo 8 registos de elevação 19, 20 de um trajecto 15 repor dispositivo 52 registos de elevação 20 seleccionáveis 38 todas as definições 52 repor predefinições 39 resolução de problemas 52 retroiluminação tempo de retroiluminação 40 rota activa 13 rotas 12–13 a criar 12 definições 36 editar 13 eliminar 13 evitar 37 navegar 13 rota activa 13 rotas automóveis 37

#### s

sinais de GPS 8, 26, 30, 49, 52 desligar 26 sinais de satélite 8, 26, 49, 52 definições do sistema 30 desligar o GPS 26, 27 software actualizar 40 versão 40 sons 31 suportes para automóvel 17

#### Т

tamanho do texto, mapas 32 tecla de alimentação 8 teclas 5,6 tempo alarmes 26 campos de dados 48 definições 33 nascer-do-sol e pôr-do-sol 25, 48 zona 33 tipos de ficheiro 43 trajecto para cima 31 trajectos 14-16 arquivar 15 configuração 32 eliminar 15 gravar 32 guardar 15 limpar actual 15 perfis 15 visualizar 15

transferir geocaches 21 software 40 transferir ficheiros sem fios 24

#### U

unidades de medida 33

#### W

WebUpdater 40

#### Ζ

zoom automático 32





© 2011 Garmin Ltd. ou suas subsidiárias

Garmin International, Inc. 1200 East 151<sup>st</sup> Street, Olathe, Kansas 66062, E.U.A.

Garmin (Europe) Ltd. Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR Reino Unido

> Garmin Corporation No. 68, Zangshu 2<sup>nd</sup> Road, Xizhi Dist., New Taipei City, 221, Taiwan (R.C.)

> > www.garmin.com

Julho de 2011

190-01198-34 Rev. B

Impresso em Taiwan